



## Projet de développement régional soutenu financièrement par l'Office fédéral de l'agriculture et les cantons de Berne et du Jura



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'économie,  
de la formation et de la recherche DEFR  
Office fédéral de l'agriculture OFAG

**JURA**  **CH** RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA



**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

# Rapport d'activités du projet Marguerite

---

## 2021

### **Magali Ackermann**

Conseillère Filière Alimentaire & Espace Rural  
Fondation Rurale Interjurassienne

### **Pierre Schaller**

Président  
Association Marguerite

**Mai 2022**



# Table des matières

## Table des matières

<b>Vue d'ensemble du projet Marguerite</b>	<b>1</b>
<b>Mesures individuelles</b>	<b>1</b>
<hr/>	
1. Famille Lachat à Courcelon	1
2. Famille Cuenin à Epauvillers	2
3. Famille Bühler à Courtelary	2
4. Famille Protti à Courtedoux	3
5. Alain Perret « Ô Vergers d'Ajoie » à Porrentruy	4
6. Famille Sommer à Monible	5
<b>Mesures collectives</b>	<b>5</b>
<hr/>	
A. Parcours équestres	6
B. Centre de services	14
C. Actions de communication	18
D. Promotion de la qualité	19
E. Organisation, coordination et pilotage du projet	21
<b>Annexes</b>	
<hr/>	



## Vue d'ensemble du projet Marguerite

Le projet Marguerite comporte six mesures individuelles et des mesures collectives. Ces dernières sont déclinées selon les axes suivants :

- A. Création de parcours équestres ;
- B. Création d'un centre de services ;
- C. Actions de communication ;
- D. Promotion de la qualité ;
- E. Coordination et pilotage du projet.

L'autorisation de démarrage des travaux, tant pour les projets individuels que pour les mesures collectives, a été octroyée par le Service de l'économie rurale du Jura le 30 juin 2016. Le projet Marguerite devait s'achever fin 2021 mais une demande de prolongation à fin 2022 a été acceptée par les financeurs.

## Mesures individuelles

Cinq projets sont terminés (Figure 1). Les mesures individuelles sont détaillées dans ce qui suit.

Investisseurs	Infrastructures	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Famille Marcel Bühler Le Bois-Raiguel, Courtelary	Structures accueil et travail	■	■					
	5 chambres d'hôtes	■	■					
Famille Ronald Sommer Monible	Cave à fromage			■	■	■	■	■
	Local de vente			■	■	■	■	■
	Salle d'accueil			■	■	■	■	■
	Chambres d'hôtes			■	■	■	■	■
	Sentier didactique				■	■	■	■
Famille Josué Cuenin Epauvillers	3 appartements vacances, boxes	■	■					
Famille Martial Lachat Courcelon	Locaux transf., stockage et vente	■	■					
Alain Perret (OVA) Porrentruy	Espaces musée, événements et vente		■	■	■			
David Protti Courtedoux	Paddock					■		
	Chambres d'hôtes			■	■			
	Salle d'accueil			■	■			

Figure 1. Durée de la réalisation des projets. En vert : projets terminés ; en jaune : projets en cours

### 1. Famille Lachat à Courcelon

La famille Lachat accueille des touristes sur leur exploitation depuis de nombreuses années (5 chambres d'hôtes et espace « Aventure sur la paille »). Elle accueille également des chevaux (stalles et parcs à disposition). Elle est aussi active dans la production, transformation et vente de petits fruits.

#### Réalisations Marguerite achevées

Le projet Marguerite a permis la réalisation d'un laboratoire de transformation (Figure 2a) dans lequel sirops, confitures et fruits séchés, entre autres, sont produits avant d'être stockés dans un local adéquat (Figure 2b), également réalisé grâce au PDR. Un magasin de 45 m<sup>2</sup> baptisé « Les plaisirs du terroir » a été aménagé dans une ancienne écurie (Figure 2c). Le magasin offre, en plus de la propre production au bénéfice de la marque régionale « Spécialité du Canton du Jura », un large assortiment d'environ 130 produits d'autres régions de Suisse romande porteurs de marques régionales. Le magasin est spécialisé dans la réalisation de paniers de produits du terroir, à commander ou à confectionner soi-même sur place.

Plus d'informations : [www.giterural.ch](http://www.giterural.ch) / [giterural@bluewin.ch](mailto:giterural@bluewin.ch)

Fin des travaux : décembre 2016



Figure 2. Réalisations Marguerite : a) local de transformation ; b) local de stockage ; c) local de vente

## 2. Famille Cuenin à Epauvillers

La famille Cuenin a une longue pratique de l'accueil puisqu'elle a proposé durant de nombreuses années aux touristes deux appartements situés à Epauvillers.

### Réalisations Marguerite achevées

Grâce au projet Marguerite, l'aménagement de trois appartements de vacances et d'une chambre d'hôtes a été réalisé, ainsi que des boxes et des parcs pour chevaux dans une ancienne ferme située en pleine nature, à dix minutes de St-Ursanne (Figures 3a et 3b). La ferme se trouve également à proximité immédiate du parcours équestre du Clos du Doubs. Ci-dessous, le détail des nouveaux aménagements :

- appartement « L'Eterlou » : 100 m<sup>2</sup>, accueil jusqu'à six personnes ;
- appartement « Petite Pimprenelle » : 100 m<sup>2</sup>, accueil jusqu'à cinq personnes ;
- loft « Cassiopée » : lumineux espace de 130 m<sup>2</sup> avec baignoire dans l'espace nuit, grande mezzanine avec deux lits « cabane ». Il convient à deux adultes et deux enfants ;
- chambre indépendante « Ail des Ours », 30 m<sup>2</sup>, pour deux personnes ;
- aménagement de locaux communs au rez-de-chaussée et de terrasses à l'extérieur ;
- aménagement de boxes et parcs pour chevaux.

Plus d'informations : [www.juravacances.ch](http://www.juravacances.ch) / [contact@juravacances.ch](mailto:contact@juravacances.ch)

Fin des travaux : avril 2017



a)

Figure 3. a) aménagements extérieurs



b)

b) aménagement d'un des appartements

## 3. Famille Bühler à Courtelary

La famille Bühler gère la Métairie du Bois-Raiquel (restaurant d'alpage), située à 1'267 m d'altitude, sur les contreforts du Chasseral, au cœur du Parc Chasseral (Figure 4a). Elle fabrique son propre Gruyère d'alpage AOP et régale ses hôtes avec ses plats préparés avec les produits de la ferme (légumes, viande et fromage). Cette métairie est située au cœur du parcours équestre du Chasseral.

### Réalisations Marguerite achevées

- cinq chambres d'hôtes aménagées sous les combles (Figure 4b) ;
- aménagement de structures d'accueil et de travail.

Plus d'informations : [bois-raiquel@hotmail.com](mailto:bois-raiquel@hotmail.com)

Fin des travaux : avril 2017



a)



b)

Figure 4. a) restaurant d'alpage de la famille Bühler

b) une des chambres sous les combes

#### 4. Famille Protti à Courtedoux

Depuis plusieurs années, David Protti s'est spécialisé dans le tourisme équestre avec ses chevaux de race Franches-Montagnes. Son offre se compose de balades à cheval, en roulottes tziganes et en chars attelés (accompagnées ou non). Les roulottes sont équipées de manière à offrir la possibilité aux hôtes de déguster fondues et autres produits du terroir durant la balade.

##### Réalisations Marguerite achevées

L'hôtel di loup (Figure 5a) a été inauguré en septembre 2018. Le bois est roi dans le bâtiment de ce gîte : recyclé et valorisé, on en trouvera dans chaque pièce intérieure. La façade extérieure est revêtue d'un bois brûlé, technique de construction encore peu connue.

Le gîte dispose de deux chambres pour 5 personnes (Figure 5b), de zones communes ainsi que d'une grande terrasse.

Plus d'informations : [www.hotatdiloup.com](http://www.hotatdiloup.com)

Fin des travaux : septembre 2018



a)



b)

Figure 5. a) aménagements extérieurs

b) une des chambres

## 5. Alain Perret « Ô Vergers d'Ajoie » à Porrentruy

Sur les hauteurs de Porrentruy, Alain Perret exploite la plus grande plantation de damassiniens d'Europe et une quinzaine de variétés de pommiers (8000 arbres fruitiers). Fruits frais et transformés de sa propre production sont vendus sur place, dans son espace de vente.



a)

Figure 6. a) bâtiments vus de l'extérieur



b)

b) centre d'interprétation

### Réalisations Marguerite achevées

- un espace de vente (Figure 6a et 7a) avec :
  - la production d'Alain Perret ;
  - les produits du terroir au bénéfice des marques régionales « Spécialité du Canton du Jura » et « Jura bernois Produits du terroir » ;
  - les produits du terroir suisse ayant remporté une médaille lors du Concours Suisse, organisé tous les deux ans par la Fondation Rurale Interjurassienne (FRI) ;
  - les produits régionaux bénéficiant d'une appellation d'origine protégée (AOP/IGP) ;
  - les eaux-de-vie de qualité en provenance de toutes les régions productrices suisses.
- un centre d'interprétation (Figure 6b) avec :
  - des événements liés à la production des fruits en fonction des saisons ;
  - des cours de perfectionnement pour amateurs et professionnels (taille, lutte contre maladies et ravageurs, etc.) ;
  - des cours de transformation des fruits (mise en valeur des fruits avec et sans distillation) ;
  - l'organisation de concours pour les professionnels (concours suisse des jus de pommes, concours national des eaux-de-vie) et pour les amateurs ;
  - Une salle de conférence équipée pour 80 personnes ;
  - Une cuisine agencée pour le service de repas et pour des animations.
- un espace musée (Figure 7b) avec :
  - une mise en valeur d'une collection d'alambics unique en Suisse ;
  - l'histoire et l'importance de l'arboriculture pour l'ensemble de l'agriculture régionale et suisse.

Plus d'informations : [www.overgersdajoie.ch](http://www.overgersdajoie.ch) / [info@overgersdajoie.ch](mailto:info@overgersdajoie.ch)



a)

Figure 7. a) espace de vente



b)

b) espace musée

Fin des travaux : Septembre 2018

## 6. Famille Sommer à Monible

La famille Sommer s'est spécialisée dans la production biologique de produits laitiers et fromagers à base de lait de chèvre et de brebis. Elle distribue ses produits en vente directe à la ferme et sur de nombreux marchés régionaux.

### Réalisations Marguerite projetées

- un local de vente de 24m<sup>2</sup> ;
- une cave à fromages ;
- une salle d'accueil pour groupes d'une capacité de 100 personnes ;
- un sentier didactique sur le thème de la biodiversité dans l'agriculture ;
- 3 chambres d'hôtes.

Plus d'informations : [fromagerie.ferm@bluewin.ch](mailto:fromagerie.ferm@bluewin.ch)

La fin des travaux est prévue pour l'automne 2022.



Figure 8. Travaux chez R. Sommer

## Mesures collectives

### A. Parcours équestres

La création de parcours équestres dans le Canton du Jura et dans le Jura bernois fait partie des mesures collectives du projet Marguerite. Il est ainsi prévu de réaliser et/ou baliser des parcours dans ces deux cantons, soit dans les régions suivantes (9) :

- Haute-Ajoie ;
- Haut-Plateau-Baroche ;
- Delémont-Val Terbi ;
- Vallée de la Sorne ;
- Clos du Doubs ;
- Moutier Est et Ouest ;
- Vallée de Tavannes ;
- Bas-Vallon de St-Imier ;

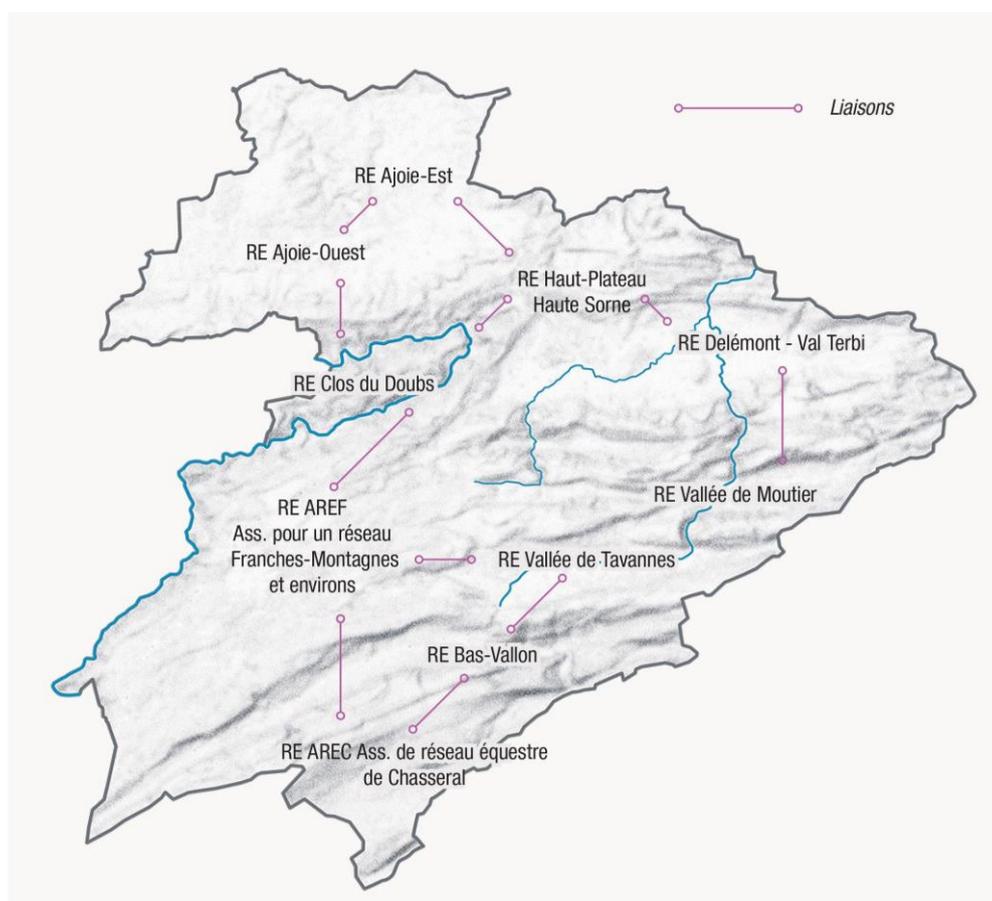


Figure 9. Réseaux équestres du Projet Marguerite

Le découpage des réseaux équestres a été revu comme suit :

- Ajoie-Ouest (remplace Haute-Ajoie)
- Ajoie-Est (intègre Baroche et Bonfol selon information ci-dessous)
- Delémont-Val Terbi
- Haut-Plateau / Haute-Sorne
- Clos du Doubs
- Vallée de Moutier – Grand Val
- Vallée de Tavannes
- Bas-Vallon de St-Imier
- Région de Chasseral, où un réseau existant doit être balisé

La réalisation de ces nouveaux parcours équestres complète avantageusement le réseau existant et bien connu des Franches-Montagnes, qui déborde sur Tramelan et Bellelay (Jura bernois), mis en place il y a plus de vingt ans par l'Association du réseau équestre des Franches-Montagnes et environs (AREF). À noter que le parcours équestre du Triage des Chênes a été réalisé au printemps 2015 dans la région de Bonfol par l'Association Escale Bonfol ([www.escalebonfol.ch](http://www.escalebonfol.ch)). Celui-ci a été repris par Marguerite en 2019 et intègre dès à présent le réseau Ajoie-Est.

Tout naturellement, les réseaux équestres projetés relieront le réseau de l'AREF et celui de l'Association du réseau équestre de Chasseral (AREC) afin de former le futur réseau équestre du Canton du Jura et du Jura bernois.

### Parcours équestre du Clos du Doubs

Le réseau équestre du Clos du Doubs (Figure 10) se parcourt « Au pas du Cheval » sur plus de 100 km de pistes, dans un monde magique où la forêt est dense, les chemins escarpés avec la rivière du Doubs étincelante au murmure chantant. Ce parcours est composé de 5 boucles de différentes longueurs et accessibles à tous les niveaux.

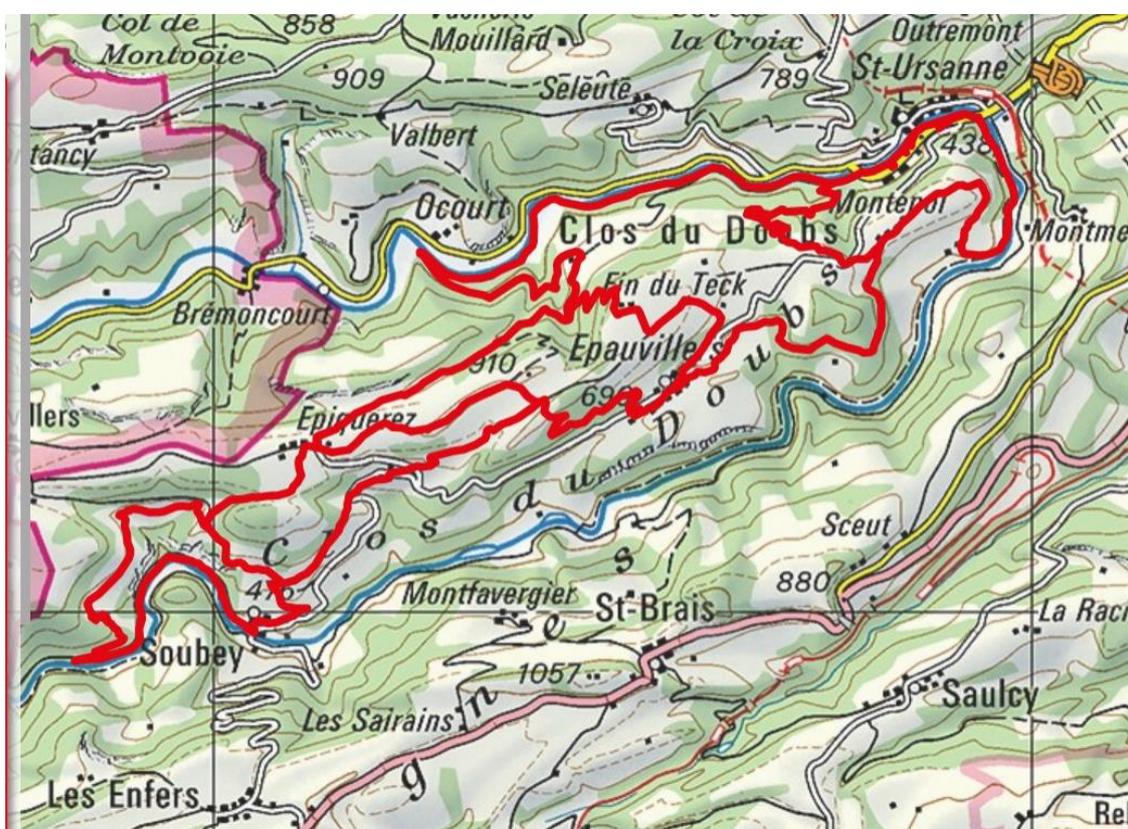


Figure 10. Carte du réseau équestre Clos du Doubs

### Inauguration du parcours équestre du Clos du Doubs « Au pas du cheval »

Ce parcours a été inauguré le 29 avril 2018. Cet événement, organisé en étroite collaboration avec le Syndicat chevalin du Clos du Doubs et l'appui de Jura Tourisme, a rencontré un vif succès. Une balade gourmande de 14 km a réuni plus de 100 cavaliers de l'Arc jurassien et d'ailleurs. Cinq haltes gourmandes chez des agriculteurs (Figure 11a et b) ont régalé les cavaliers avec une large palette de produits régionaux. La population, les officiels et toutes les personnes ayant œuvré à la création de ce parcours étaient conviés à St-Ursanne où des animations équestres pour petits et grands (Figure 12a et b) étaient au rendez-vous.



Figure 11. a) et b) Halte gourmande

A noter que depuis l'inauguration de ce parcours, le syndicat chevalin du Clos du Doubs organise chaque année une balade gourmande équestre sur le réseau.

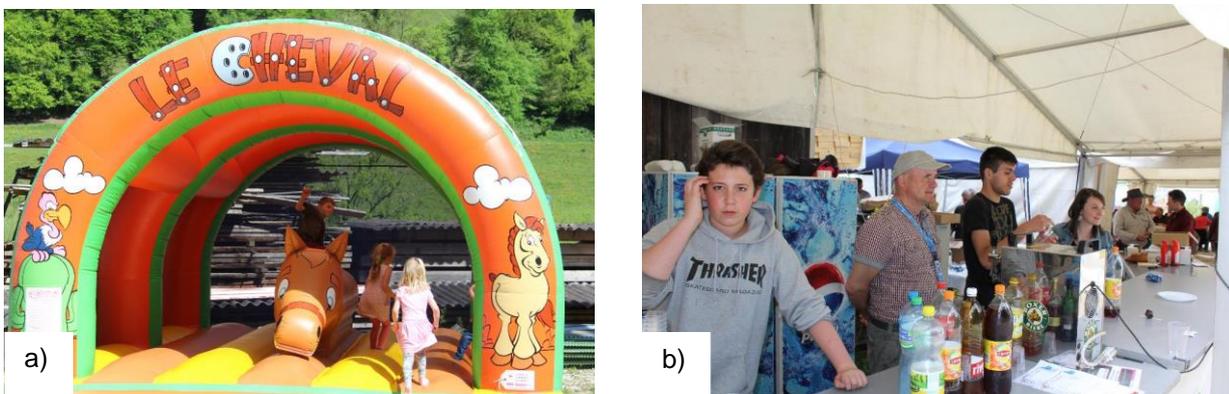


Figure 12. a) et b) Animations

## Parcours équestre Ajoie-Ouest

Le réseau équestre Ajoie-Ouest « Les grands espaces » (Figure 13), long de plus de 140 km, permet toutes les allures, du pas au trot, du trot au galop. Ce parcours est composé de 6 boucles de différentes longueurs et accessibles à tous les niveaux.

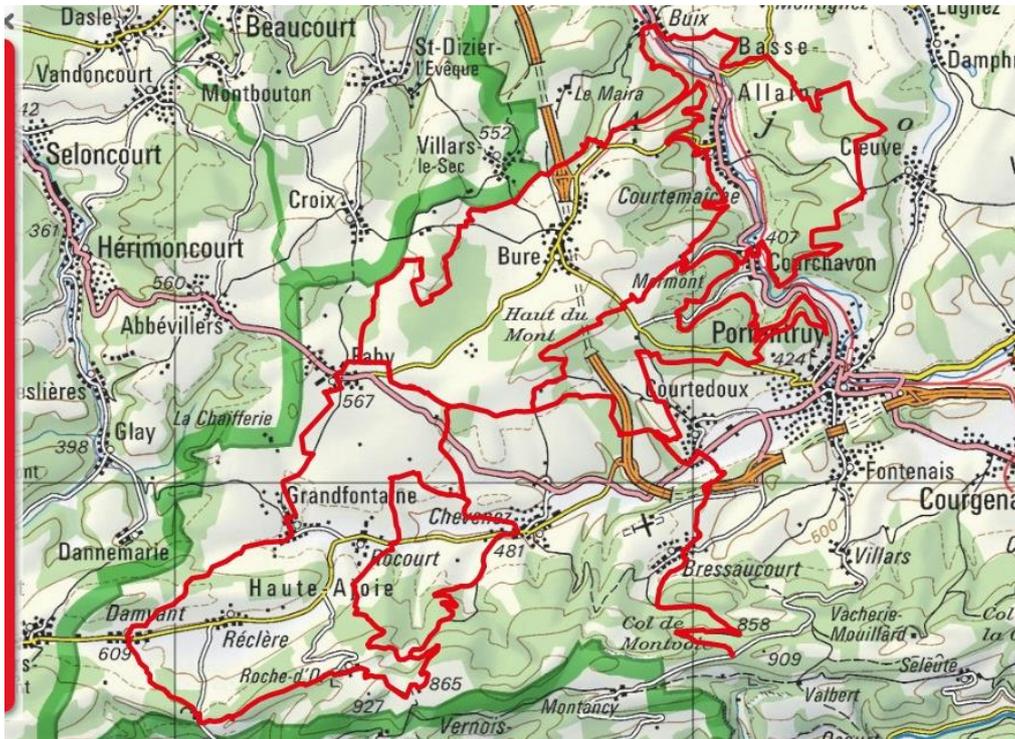


Figure 13. Carte du réseau équestre Ajoie-Ouest

## Inauguration du parcours équestre Ajoie-Ouest « les grands espaces »

Ce parcours a été inauguré le 30 juin 2019. Cet événement, organisé en étroite collaboration avec le Syndicat chevalin d'Ajoie, l'étrier ajoulot, et l'appui de Jura Tourisme a rencontré un beau succès. Une balade gourmande et récréative de 16 km a réuni plus de 150 cavaliers de l'Arc jurassien et d'ailleurs. La balade était accessible à cheval ou en char attelé (Figure 14a). Des haltes gourmandes chez les agriculteurs ont régalé les cavaliers avec une large palette de produits régionaux. La population, les officiels et toutes les personnes ayant œuvré à la création de ce parcours étaient conviés à Mormont (Figure 14b) où des animations avaient été organisées.



Figure 14. a) et b) Inauguration Ajoie-Ouest

## Parcours Ajoie-Est

Le réseau équestre Ajoie-Est « Nature et paysages » (Figure 15) est long de plus de 170 km. Ce parcours est composé de 7 boucles de différentes longueurs et accessibles à tous les niveaux. L'association Escale Bonfol qui a développé le réseau équestre Triage des Chênes au printemps 2015 a fait don à Marguerite de son réseau. Celui-ci intègre donc dès à présent le réseau équestre Ajoie-Est.

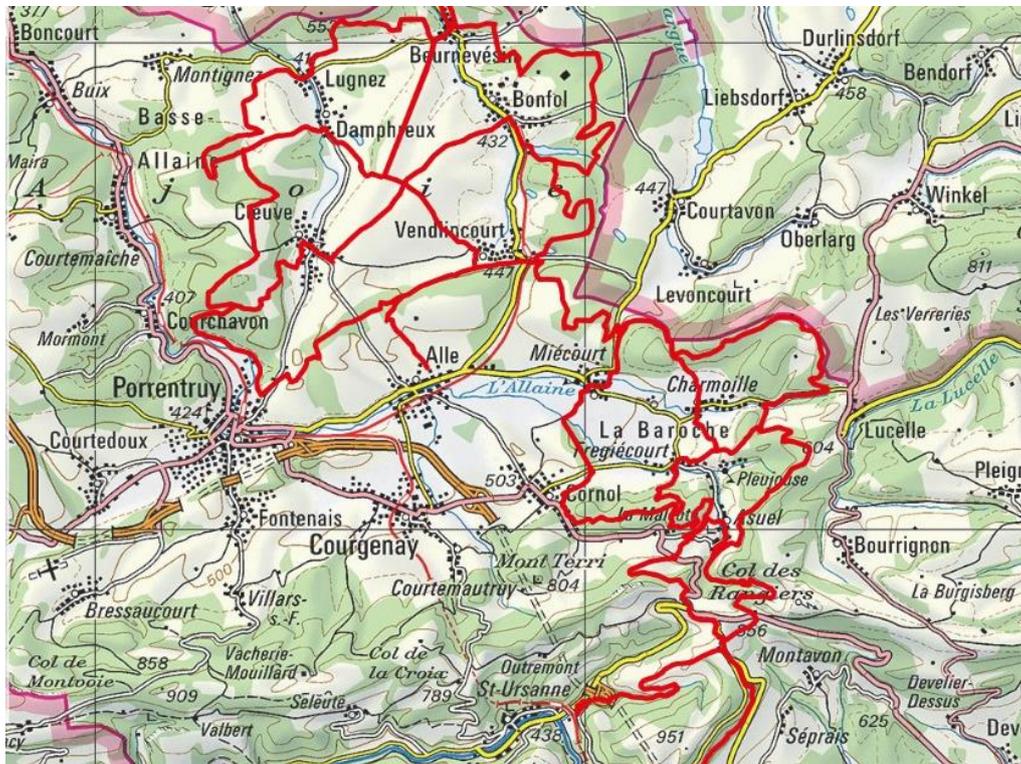


Figure 15. Carte du réseau équestre Ajoie-Est

### Inauguration du parcours équestre Ajoie-Est « Nature et paysages »

En raison de la crise sanitaire COVID-19, l'inauguration a été repoussée. C'est finalement le dimanche 3 octobre 2021 que la manifestation a eu lieu. Elle a été organisée par Marguerite, en collaboration avec les membres de BeJu tourisme rural. L'événement a rencontré un beau succès avec 60 cavaliers qui ont effectué une randonnée individualisée par petits groupes. Les 20 équipes ont profité de faire une halte gourmande à la cabane forestière où un prestataire BeJu tourisme rural leur a servi un repas. Un concours photo a également été organisé. L'événement avait été réfléchi afin d'être « COVID-compatible ».

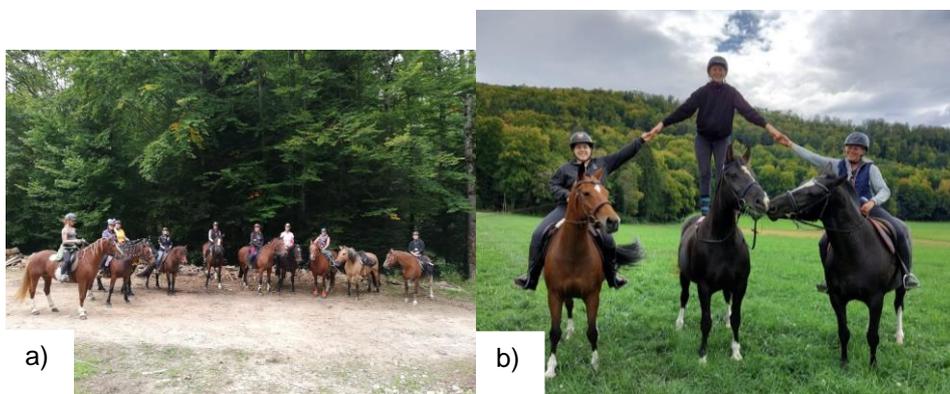


Figure 16. Inauguration du réseau équestre Ajoie-Est

## Parcours équestre Haut-Plateau / Haute-Sorne

Le réseau équestre Haut-Plateau / Haute-Sorne « Randonnées – Liberté » (Figure 17) est long de presque 200 km. Le tracé a été finalisé en 2021 et le dossier est en cours de validation auprès du canton du Jura. Le balisage est prévu au printemps 2022.

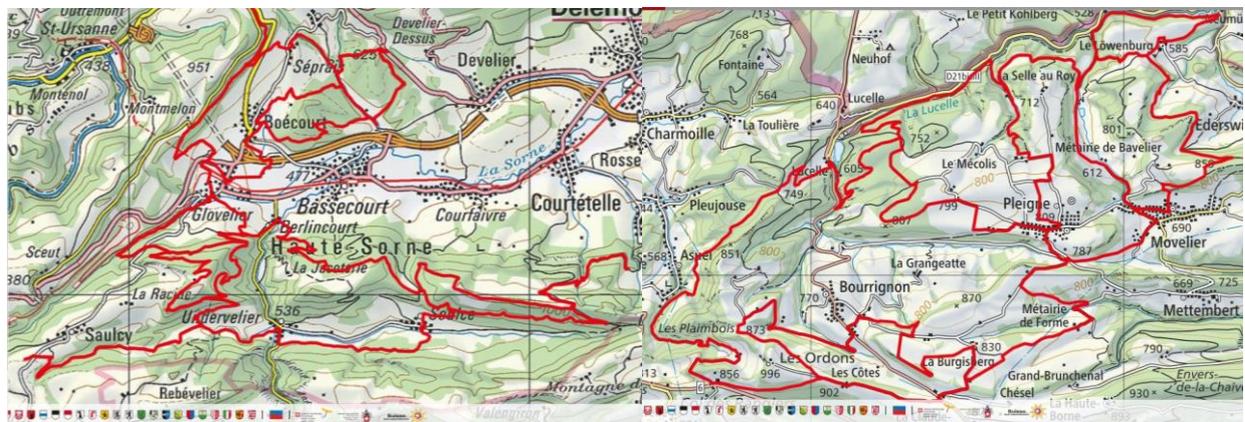


Figure 17. Carte du réseau équestre Haut-Plateau / Haute-Sorne

## Parcours équestre Chasseral

Long d'environ 150 kilomètres, le réseau équestre Chasseral « Les grandes découvertes » (Figure 18) appartient à l'association du réseau équestre Chasseral (AREC). Marguerite intervient uniquement dans le balisage afin d'avoir un balisage identique avec les autres réseaux équestres prévus sur le Jura bernois et le Jura.

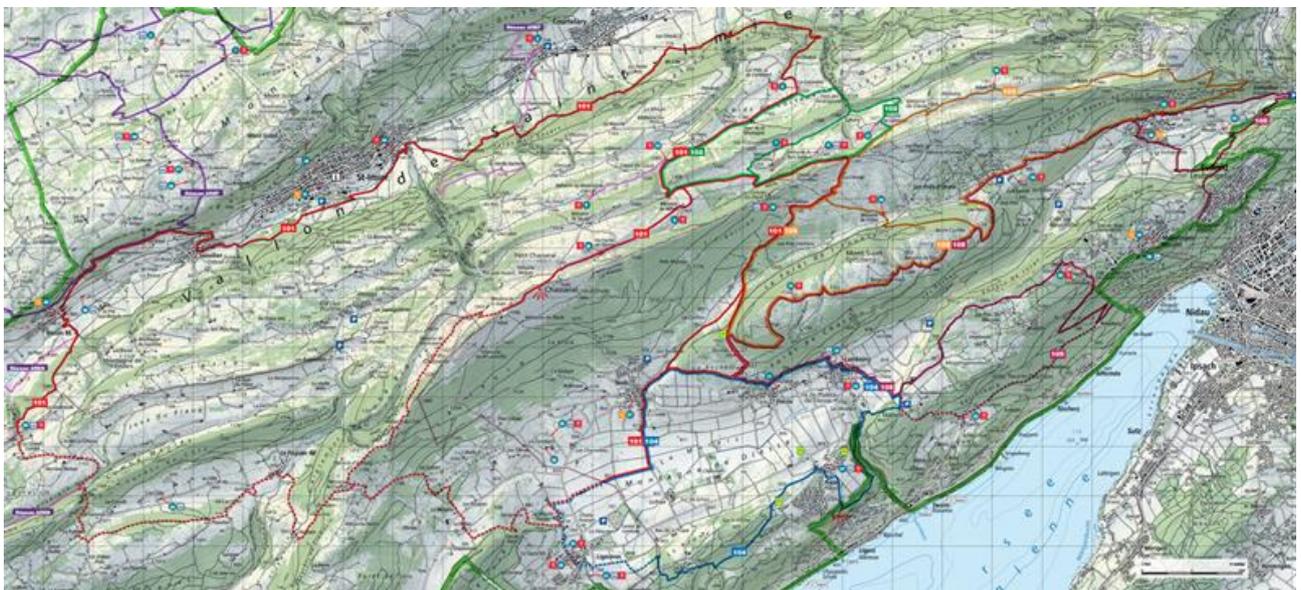


Figure 18. Projet de carte du réseau équestre Chasseral

Marguerite met tout en œuvre pour que ces réseaux puissent se réaliser dans les meilleurs délais mais le balisage de ce réseau est compliqué à finaliser. En effet, dans le Jura bernois, l'obtention d'un permis de construire est nécessaire pour baliser le réseau. De plus, en 2020, Marguerite a dû faire face à une dizaine d'opposition de propriétaires qui s'opposaient à ce réseau. L'association Marguerite, en collaboration avec BeJu tourisme rural, a alors rencontré tous les plaignants et toutes les oppositions ont pu être levées moyennant quelques changements sur l'itinéraire. En début d'année 2021, l'association Marguerite était confiante de voir le projet enfin se réaliser mais le nouveau tracé situé à proximité de Evilard – Macolin n'a pas été accepté par l'office des affaires communales et de l'organisation du territoire. Le service estime la zone suffisamment fréquentée par les piétons et VTT de descente pour autoriser le passage de l'itinéraire

équestre. Il trouve la situation trop dangereuse. Marguerite n'ayant pas pu identifier un autre passage, elle a effectué des propositions de sécurisation conjointement avec l'association des VTTs de descente et a même envisagé ne pas baliser une partie du parcours. Malheureusement l'OACOT maintient sa position et des discussions doivent être engagées pour trouver une solution.

#### Moutier Est et Ouest, Vallée de Tavannes, Bas-Vallon de St-Imier

Pour compenser le temps investi sur le réseau Chasseral, Marguerite a décidé que les 3 réseaux seront déposés en un seul dossier auprès de la Préfecture. Tous les tracés sont finalisés. Ceux-ci ont été présentés aux agriculteurs et autres propriétaires à l'occasion de séances d'information organisées conjointement avec la Chambre d'agriculture du Jura bernois. BeJu tourisme rural a visité la majeure partie des agriculteurs concernés par le passage des cavaliers sur leur territoire durant les années 2020 et 2021 afin de leur faire signer la convention nécessaire à la procédure de demande de permis. A fin 2021, le bureau de géomètre travaille sur les plans nécessaires à la demande de permis de construire. Cette demande sera adressée à la préfecture de Courtelary au début de l'année 2022 en espérant pouvoir effectuer le balisage dès le printemps 2022.

#### Delémont Val-Terbi

Un groupe de travail composé de prestataires BeJu tourisme rural a été formé et travaille actuellement sur une proposition d'itinéraire. Marguerite prévoit de déposer le dossier au canton dans le courant de l'été 2022.

### Autres mesures prises concernant l'ensemble des parcours équestres

#### Support cartographique

Les cartes équestres des parcours Clos du Doubs, Ajoie-Ouest et Ajoie-Est ont été finalisées et ont permis la mise en valeur des prestataires le long du parcours.

#### Ventes et perception des taxes

Figure 19. Vente des cartes et perception des taxes

Unité / année	Clos du Doubs				Ajoie-Ouest			Ajoie-Est	
	2018	2019	2020	2021	2019	2020	2021	2020	2021
Vente carte	148	69	82	83	40	62	81	17	76
Perception des taxes	57	96	110	46	53	11	69	0	1
Carte libre passage	1	0	1	6	0	1	0	0	2

Comme pour les autres parcours, le prix de vente a été fixé à CHF 18.-/pce. Les cartes seront distribuées selon la même logique que l'AREF, c'est-à-dire :

- via les offices du tourisme : 35% de marge, soit CHF 6.30.-/carte ;
- en ligne, via le shop de l'AREF ;
- en dépôt-vente chez les prestataires équestres et agritouristiques : marge de CHF 2.- à 3.-/carte vendue.

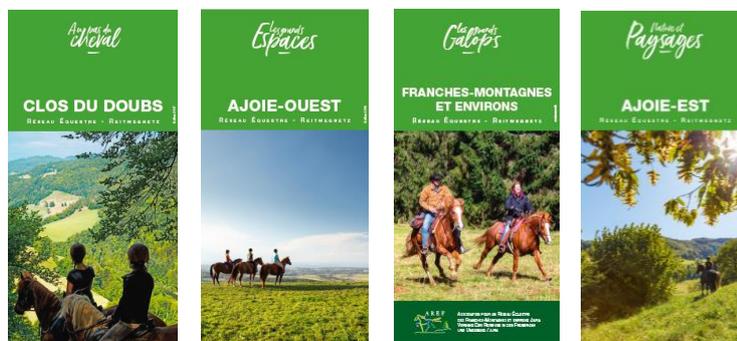


Figure 18. a) Clos du Doubs b) Ajoie-Ouest c) Franches-Montagnes et environs d) Ajoie-Est

### Définition de taxes journalières et forfaits annuels pour l'utilisation des parcours

Le modèle de taxes journalières et forfaits annuels se calque sur celui de l'AREF. Un règlement général, valable pour l'ensemble des réseaux équestres Marguerite, a été mis en place.

La gestion de la vente des cartes, des taxes et des forfaits a fait l'objet d'un mandat annuel confié à l'AREF, renouvelable après bilan.

### Sponsoring

Des fonds supplémentaires sont recherchés parcours par parcours, notamment dans le cadre de la réalisation de la carte équestre et à travers le sponsoring des barrières équestres.

### Offre agritouristique en lien avec les parcours équestres

Jura Tourisme travaille sur des offres touristiques permettant de lier la promotion du parcours équestre et les prestataires offrant des prestations équestres, de l'hébergement, de la restauration et des loisirs situés dans et aux abords du parcours. Nous espérons voir ces initiatives se développer également auprès de Jura bernois Tourisme dès qu'un réseau sera prêt sur ce territoire.

### Partenariat

La création de parcours équestres se développe également dans d'autres régions suisses, notamment aux Grisons, en Argovie et en Appenzell. Sous l'impulsion de M. Hochuli (BFH-HAFL Zollikofen), une rencontre regroupant des représentants de la Fédération suisse du Franches-Montagnes, l'AREF, Jura Tourisme, la Fondation Rurale Interjurassienne et Marguerite avait été organisée fin 2018. La création d'une association suisse équestre suisse avait été évoquée dans la perspective, notamment, d'intégrer les réseaux sur la plateforme SuisseMobile. Les diverses associations concernées se sont retrouvées en juin 2019. Cette séance a été décevante (manque de clarté et d'objectifs concrets) pour la plupart des participants et aucune suite n'a pour l'instant été donnée. Des discussions sont en cours pour envisager d'approcher Suisse Mobile à travers des contacts au sein de la fédération suisse du Franches-Montagnes. Une rencontre avec le milieu équestre du Jura et du Jura bernois est prévue en début d'année 2022 pour identifier les besoins de la branche et développer un projet.

### Mandat Argovien

Un projet de développement régional argovien prévoit la réalisation d'un réseau équestre. Des échanges avec Marguerite ont pu être réalisés. Un mandat adressé à la Fondation Rurale Interjurassienne est en cours de mise en place.

### Révision du plan directeur cantonal

Marguerite a participé à un atelier en vue de la révision du plan directeur cantonal du canton du Jura et plus particulièrement la fiche T.07 Réseaux équestres.

### Développement de l'AREJ

L'AREF est en phase d'évolution pour devenir l'AREJ, association Réseau Equestre Jura et environs. Dès 2022, c'est cette nouvelle association qui entretiendra les réseaux équestres développés dans le cadre de Marguerite dans le canton du Jura. Ces travaux s'effectueront en étroite collaboration avec les prestataires équestres et agritouristiques de chaque district. C'est tout naturellement que l'association franc-montagnarde a accepté ces changements structurels. L'AREF continuera cependant d'exister en tant que comité pour la région des Franches-Montagnes. Une assemblée générale extraordinaire est prévue en début d'année 2022 pour valider cette évolution.

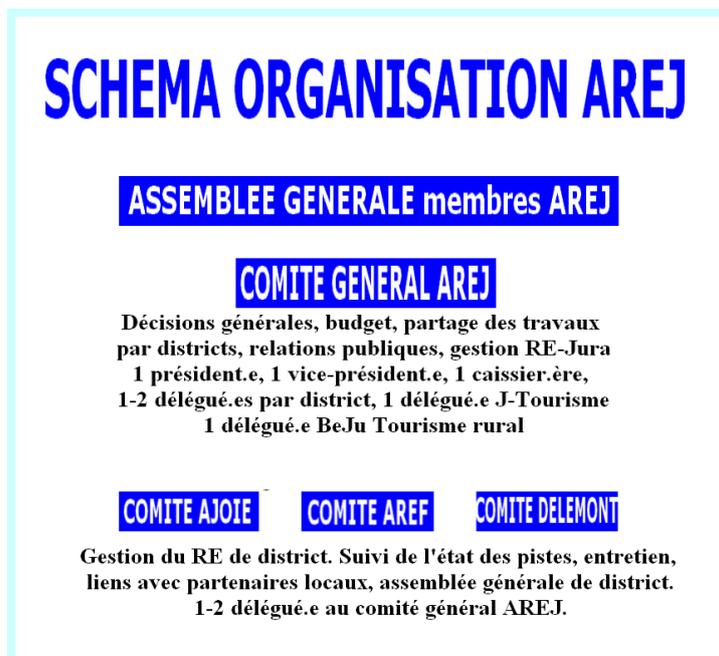


Figure 19. Organisation structurelle de l'AREJ

### Développement de l'AREC

Des synergies sont également en train d'être mises en place avec l'association du réseau équestre Chasseral. Une rencontre entre le comité de Marguerite et le comité de l'AREC à la fin de l'été 2021 a permis d'échanger sur les attentes de chaque organisation. L'AREC va professionnaliser sa structure et trouver des fonds qui lui permettront d'entretenir sa structure et de gérer l'ensemble des réseaux équestres du Jura bernois d'ici 2023. Marguerite accompagne l'association dans cette évolution à travers notamment des recherches de fonds externes et des prestataires équestres et agritouristiques intéressés à s'impliquer dans l'association.



Figure 20. Projet d'organisation structurelle de l'AREC

## B. Centre de services

Depuis l'année 2019, l'axe « centre de services » a fait l'objet de beaucoup de discussions et son fonctionnement avait été revu. Le centre de services tel que pensé dans le plan d'affaire ne correspondait pas aux attentes actuelles des prestataires agritouristiques et pouvait difficilement continuer d'être autonome

financièrement tel qu'il avait été imaginé après le dépôt du projet Marguerite. Le schéma de fonctionnement a ainsi continué d'évoluer durant les années 2020 et 2021 :

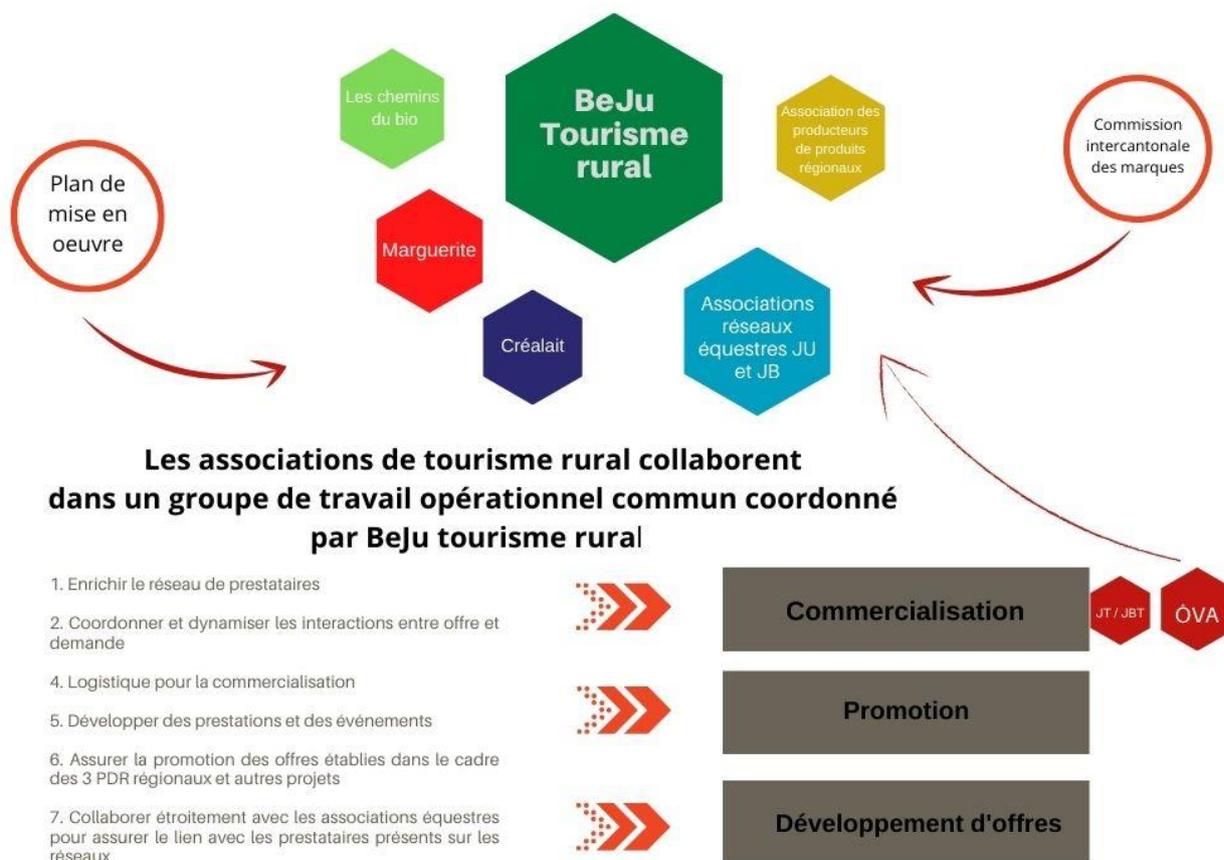


Figure 21. Fonctionnement du centre de services Marguerite

Les réflexions, selon le schéma ci-dessus, menées en 2020 ont permis d'aboutir à la création d'un groupe de travail qui s'est réuni à 5 reprises durant l'année 2021. De belles synergies entre les principales associations agritouristiques du Jura et du Jura bernois ont pu être faites et les actions suivantes ont été réalisées :

- ✓ Amélioration de l'espace agritouristique sur le site de Ô Vergers d'Ajoie ;
- ✓ Adhésion collective de BeJu tourisme rural à Agritourisme suisse ;
- ✓ Importance donnée à l'agritourisme dans le paysage agricole ;
- ✓ Inauguration du réseau équestre Ajoie-Est ;
- ✓ Organisation du premier Marché Agritourisme et Terroir avec exposition de courges ;
- ✓ Recensement des offres agritouristiques du Jura et du Jura bernois ;
- ✓ Promotion de l'agritourisme à l'occasion du Concours Suisse des produits du terroir ;
- ✓ Commercialisation d'offres par l'outil TOMAS.

#### Adhésion collective de BeJu tourisme rural à Agritourisme suisse

A partir de 2022, BeJu tourisme rural deviendra membre collectif de l'association Agritourisme suisse. Ce sont les chambres d'agriculture du Jura et du Jura bernois qui co-financent la cotisation annuelle. Grâce à ce généreux soutien, les prestataires agritouristiques bénéficieront d'un avantage sur leur cotisation individuelle et d'une meilleure visibilité collective. De plus, Agritourisme suisse pourra subventionner des projets collectifs à hauteur de 50%.

### Organisation du premier Marché Agritourisme et Terroir avec exposition de courges

Le site de Ô Vergers d'Ajoie a accueilli le dernier week-end d'octobre 2021 le premier Marché Agritourisme et Terroir. Une dizaine de producteurs et de prestataires agritouristiques ont présenté leur produits et services durant le week-end. Diverses animations étaient proposées au public avec notamment l'inauguration du sentier de la Damassine AOP, un sentier pieds nus, le concert d'une chorale, des concours, de la restauration et une grande exposition de courges que les visiteurs ont pu admirer sur le site de ÔVA durant 1 mois. Celle-ci a rencontré un franc succès et a drainé un grand nombre de visiteurs sur le site de Porrentruy. A cette occasion les prestataires Marguerite, les chemins du bio et BeJu tourisme rural ont eu l'occasion de réaliser des panneaux promotionnels qui ont été mis en valeur le long du sentier de la Damassine AOP puis remis à chaque propriétaire pour une deuxième vie sur leur exploitation agricole.



Figure 22. Marché agritourisme et terroir et son exposition de courges

### Promotion de l'agritourisme à l'occasion du Concours Suisse des produits du terroir

Un stand de promotion agritouristique a été mis en place dans le cadre du Concours Suisse des produits du terroir qui s'est déroulé fin septembre à Courtemelon. A cette occasion, les prestataires agritouristiques ont proposé les animations suivantes :

- Balades en char attelé
- Vente de gaufres
- Sentier pieds nus
- Concours de dessin



Figure 23. Stand et balade en char attelé

## Commercialisation d'offres par l'outils TOMAS

Les échanges très positifs avec les offices de tourisme devraient permettre de travailler avec le système de réservation TOMAS. La mise en place du système prend cependant beaucoup plus de temps que prévu. Les offices de tourisme travaillent en effet toujours sur le développement de TOMAS pour intégrer la commercialisation d'offres forfaitaires. Malheureusement, les travaux au sein des offices du tourisme ont de la peine à se concrétiser. Ils rencontrent des difficultés à mettre en place l'outils tel qu'ils l'avaient imaginé. Marguerite continue d'entretenir de bonnes relations avec les offices de tourisme et se réjouit de pouvoir jouir de cet outil dès qu'il sera fonctionnel.

## C. Actions de communication

### Mesures de communication et de promotion

#### Newsletter Marguerite BeJu tourisme rural

Une newsletter est diffusée environ 6 fois par an. Elle fait part de l'avancement des travaux du projet Marguerite, des informations que BeJu tourisme rural souhaite communiquer à ses membres et des informations importantes pour les prestataires agritouristiques (événements, actualités, formations, etc.).

Le public cible est le suivant :

- investisseurs Marguerite ;
- membres BeJu tourisme rural ;
- partenaires du projet Marguerite (OT, Agritourisme Suisse, Parcs, chemins du bio, etc.) ;
- partenaires financiers du projet Marguerite.

#### Shooting photos de qualité professionnelle

Un shooting photos est réalisé pour chaque réseau équestre. En 2021, un shooting photo a été réalisé pour les réseaux équestres du Jura bernois dans la région de la tour de Moron. Ces prises de vue de bonne qualité constituent la base de tous nos supports promotionnels.

#### Supports publicitaires

- ✓ Mise à jour du site Internet des réseaux équestres [www.re-beju.ch](http://www.re-beju.ch) ;
- ✓ Carte équestre Chasseral (pas encore imprimée en raison des conflits avec l'OACOT) ;
- ✓ Une ébauche de flyer commun entre les réseaux équestres et BeJu tourisme rural a été élaborée afin de trouver de nouveaux membres conjointement.

#### Annonces publicitaires

- ✓ Mise en valeur des réseaux équestre dans le journal « Le Terrien » de mars 2021.

#### Réseaux sociaux

- ✓ Communication sur la page Facebook et Instagram Cheval Jura Suisse par le biais de Jura Tourisme ;
- ✓ Communication sur les pages Facebook de chaque réseau équestre.

#### Portes ouvertes et inauguration

- ✓ Le réseau équestre Ajoie-EST a été inauguré le dimanche 3 octobre 2021 (cf. page 10).

#### Emission « Une seule planète »

- ✓ Marguerite a participé au soutien de la famille Cavadini, suivie par la RTS dans le cadre de l'émission « une seule planète ». Cette famille vaudoise a parcouru les réseaux équestres Marguerite, puis d'autres parcours, jusqu'à Avenches, en roulotte, durant 1 mois. Elle a séjourné chez des prestataires agritouristiques membres de BeJu tourisme rural entre chaque étape. Dans ce cadre, plusieurs partenaires ont soutenu financièrement ce périple qui a joui de fortes retombées médiatiques.

#### Communiqué et conférence de presse

- ✓ Un communiqué et a été réalisé pour annoncer l'inauguration du réseau équestre Ajoie-Est ;
- ✓ Un communiqué de presse a été rédigé pour annoncer l'inauguration du sentier de la Damassine AOP chez Ô Vergers d'Ajoie ;
- ✓ Une conférence de presse a été organisée pour présenter le périple de la famille Cavadini dans le cadre de l'émission de la RTS « Une seule planète ».

#### Couverture médiatique

- ✓ Les médias suivants ont publié des articles ou ont consacré une émission sur le projet Marguerite : E-agil ; Journal du Jura ; Journal de Sonceboz ; Le Quotidien jurassien ; RFJ / RJB; Arcinfo.ch ; RTS ; Canal alpha ; Terre et Nature ; Le Franc-Montagnard ; AGRI ; Bonjour! ; Journal du Bas-vallon ; Kavallo ; Est républicain.

## Foires et manifestations

- ✓ Marguerite a participé au Concours Suisse des produits du terroir en collaboration avec BeJu tourisme rural et les chemins du bio.

## Présentation du projet Marguerite à différents partenaires

- ✓ Groupe « Tourisme rural » Jura/Jura bernois ;
- ✓ Echanges avec Agritourisme Suisse ;
- ✓ Organisation du cours « Projets de développement régional (PDR) » en Ajoie avec la présentation des 3 PDR développés dans le Jura et le Jura bernois. La manifestation a réuni une vingtaine de professionnels de la branche qui ont suivi le cours chez Ô Vergers d'Ajoie à Porrentruy ainsi qu'à la ferme Le Pécal à Cornol. Les participants ont été hébergés chez les prestataires agritouristiques de la région.

## D. Promotion de la qualité

Le volet « Promotion de la qualité » regroupe les éléments suivants :

- le coaching de prestataires et l'amélioration continue de la qualité des prestations ;
- la labellisation des prestations et/ou des sites ;
- des sondages, afin de mesurer la satisfaction de la clientèle.

### Classification des hébergements

La classification des appartements et des chambres d'hôtes est effectuée selon le même principe que les hôtels. C'est en collaboration avec les offices du tourisme que les établissements sont classifiés. Les offices du tourisme rendent visite à chaque nouveau membre et intègrent cette labellisation dans le prix de la cotisation (obligatoire). La visite de l'office du tourisme lui permet de connaître chaque membre et d'effectuer l'auto-évaluation de l'établissement avec le prestataire concerné tout en le coachant.

### Label Qualité

Tous les investisseurs Marguerite ayant terminé leurs travaux ont participé aux cours pour l'obtention du label Q. Tous l'ont obtenu sauf Marcel Bühler qui a souhaité renoncer volontairement à cette démarche.

En 2020, la fédération suisse du tourisme a informé les prestataires qu'elle allait revoir son programme du label qualité d'ici la fin 2022 étant donné que la forme actuelle ne correspond plus tout à fait à la demande. Une réflexion va être menée ces prochains mois sur la tournure que doit prendre le label Qualité à l'avenir. D'ici à fin 2022, les labellisations en cours continueront à se faire et les prestataires Marguerite concernés pourront continuer d'utiliser le logo dans leur promotion.

### Coaching individuel

En collaboration avec les offices de tourisme, un coaching individuel est réalisé 1x par année chez les investisseurs. Un rapport avec des conseils d'amélioration est établi et définit un état des lieux sur les éléments suivants :

- Point de situation sur les démarches à entreprendre dans le cadre du label Q
- Analyse du site Internet et des réseaux sociaux
- Analyse des commentaires clients
- Analyse des portails de réservation

### Questionnaire de satisfaction

Chaque investisseur a mis en place une démarche pour évaluer la satisfaction de la clientèle, soit sous forme d'un questionnaire papier, d'un questionnaire en ligne ou simplement l'analyse des commentaires en ligne des clients.

### Charte restauration du terroir

Un axe « petit-déjeuner » a été ajouté à la charte de restauration actuellement en place dans le Jura et le Jura bernois. Dans la pratique, les prestataires signataires de la charte s'engagent à proposer un petit-déjeuner contenant une boisson, un produit laitier et un autre produit à choix, labellisés « Spécialité du Canton du Jura » ou « Jura bernois Produits du terroir » ; les produits issus de l'exploitation étant admis. Tous les investisseurs concernés ont signé cette charte.

### **Participation à des cours**

L'Association Marguerite répertorie les cours existants en lien avec la qualité et mis en place par nos partenaires (offices de tourisme, Fondation Rurale Interjurassienne, etc.) et encourage les investisseurs à y participer.

### **Installation d'un meuble terroir**

Les investisseurs Marguerite qui n'ont pas de magasin sur leur site ont aménagé un meuble de vente directe de produits du terroir.

## E. Organisation, coordination et pilotage du projet

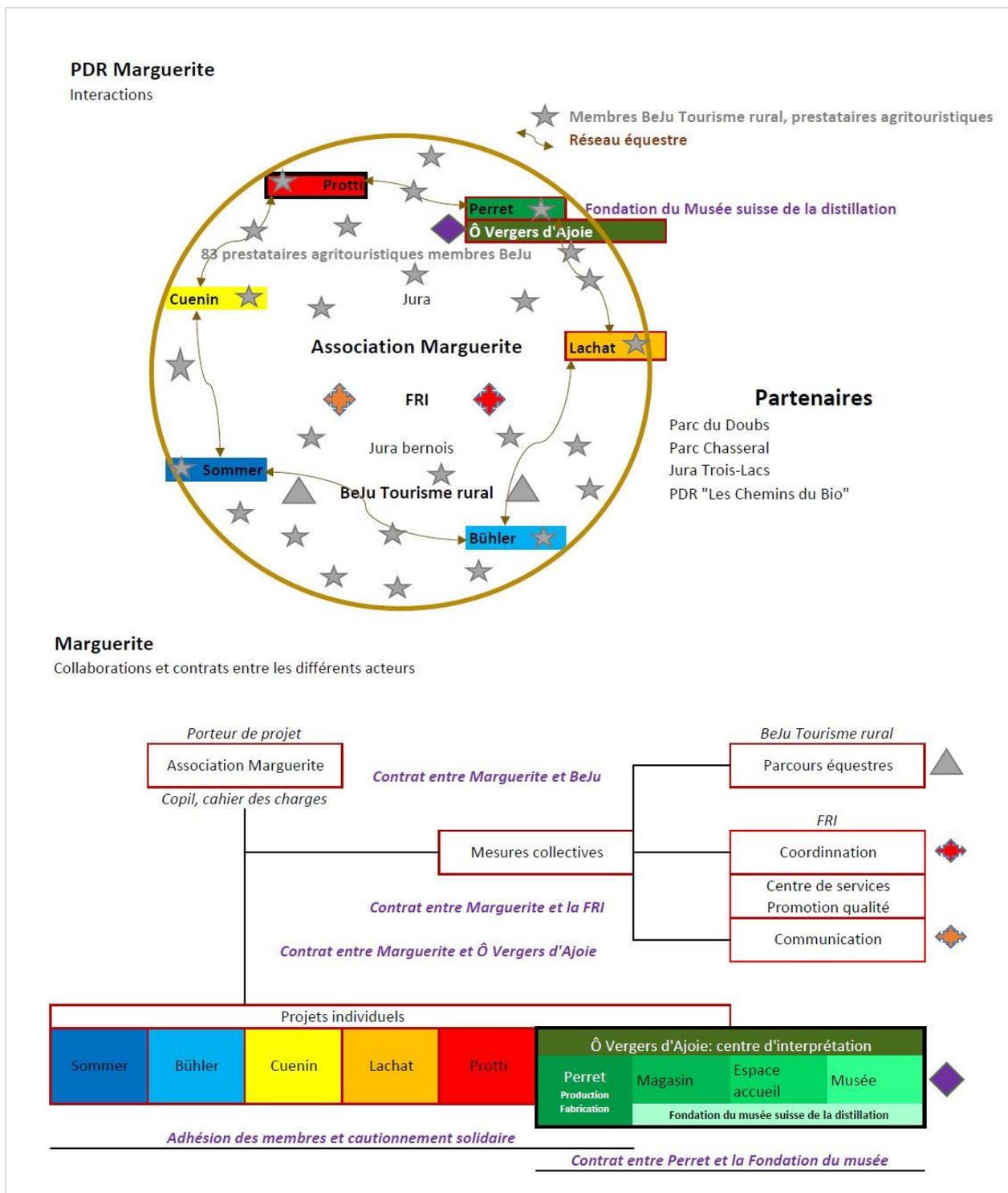


Figure 20. Interaction entre les acteurs du projet et le développement régional Marguerite

L'Association Marguerite est porteuse du projet. Son siège est chez le président qui est actuellement Pierre Schaller, à Mervelier. Marguerite est une association au sens des articles 60 et suivants du Code civil suisse. Elle a été créée par les six investisseurs individuels et par le Musée suisse des fruits et de la distillation le 10 septembre 2015 à Loveresse.

L'Association Marguerite a pour but de :

- Surveiller, contrôler et évaluer les mesures permettant d'atteindre les objectifs définis dans le projet « Marguerite » ;
- Décider, le cas échéant, de mesures correctives ;
- Veiller à fédérer et à motiver ses membres à l'atteinte des objectifs du projet « Marguerite » ;
- Prendre toute autre mesure conforme aux buts.

L'Association Marguerite porte le projet et en confie sa réalisation en mandatant la FRI pour la coordination et la réalisation des mesures collectives, et BeJu tourisme rural pour la réalisation des travaux pratiques liés aux parcours équestres. Le projet est mis en œuvre sous la supervision du comité de pilotage composé des six investisseurs et de deux membres de BeJu tourisme rural. La tenue de la comptabilité du projet est confiée sous forme de mandat à la fiduciaire de la FRI.

Les mesures collectives sont sous la responsabilité de Marguerite. Les investissements individuels sont sous la responsabilité du porteur individuel, soit de l'investisseur concerné.

Deux rapports destinés à l'Office fédéral de l'agriculture ont été réalisés. Le premier couvre la période du 30 juin 2016 (démarrage des travaux) au 31 décembre 2017 et le deuxième concerne les années 2018 et 2019. Ces rapports dressent un état des lieux des travaux et des coûts effectués durant cette période et définit les ajustements éventuels nécessaires et les priorités.

Un nombre important de séances d'informations, et surtout de coordination ont été organisées :

- Assemblée générale
- Bureaux Marguerite
- Comités de pilotage
- Comités BeJu tourisme rural
- Echanges avec les offices de tourisme
- Groupe tourisme rural
- Echanges avec la fiduciaire
- Cours et conférences
- Séances internes à la FRI



**Pierre Schaller**  
Président Association Marguerite  
Mervelier



**Magali Ackermann**  
Conseillère FAER  
Fondation Rurale Interjurassienne

## **Annexes**

---

- I. Communiqués de presse**
- II. Revue de presse (extrait)**